

Province Ontario

District No. 123 Welland

S. District No. 1

Polling sub-division No. 27

in Stampford Township

(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal Return of Living Persons by Dénombrement des Vivants par

G. W. Cowles

Enumerator. Enquêteur.

April 4

Page 4

Line Ligne	Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.				Wage Earner. Employé.							Education and Language of each person five years of age and over. Éducation et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.					Infirmities. Infirmités.			
	Family or Household. Famille ou Ménage.	Individual. Individuel.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuve ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. Profession, métier ou autre moyen d'existence de chaque personne.	Living on own means. Bénéficiaire.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. Travaillant de son métier en usine ou à la maison.	Months employed at trade in factory. Mois employés à son métier dans la manufacture.	Months employed at trade in home. Mois employés à son métier à la maison.	Months employed in other occupation or trade in factory or home. Mois employés dans une autre occupation ou métier.	Earnings from occupation or trade. Gains provenant de son occupation ou métier.	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") a. Sour-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.")	
1			Margery	F	W	Wife	m	Jul 1	1839	61	Ont	✓	Scotch	Canadian	Presb																	English		
2			Lina Makars	F	U	Domestic		Apr 10	1855	47	"	✓	"	"	"	Lawyer	✓							12	175							"		
3	X	X	Sigurd Susan	F	"	Wife	W	Aug 21	1854	46	"	✓	Irish	"	Meth																	"		
4	28	29	Brake John	M	"	Head	m	Dec 12	1852	48	"	✓	Jamaican	"	Presb	Farmer	✓				X											"		
5			Laura	F	"	Wife	m	March 31	1852	49	"	✓	"	"	"																	"		
6			Matha	F	"	Daughter	S	May 12	1857	44	"	✓	"	"	"																	"		
7			Bartha	F	"	"	S	Apr 27	1857	44	"	✓	"	"	"																	"		
8			Addie	F	"	"	S	Jan 31	1859	42	"	✓	"	"	"																	"		
9	303	304	Murray Edward	M	"	Head	m	Dec 16	1859	41	"	✓	English	"	R & G	Farmer	✓				X											"		
10			Barbara	F	"	Wife	m	Apr 11	1845	56	"	✓	"	"	"																	"		
11	420	421	Coppin George	M	"	Head	m	Dec 27	1854	46	Ont	✓	English	"	Lab boy	Gardener	✓				X											"		
12			Lenna	F	"	Wife	m	Feb 5	1852	49	Ont	✓	"	"	"																	"		
13			Stroma	F	"	Daughter	S	Apr 7	1857	44	"	✓	"	"	"																	"		
14	531	532	Tommy Galum	M	"	Head	m	Mar 26	1857	44	"	✓	Irish	"	Presb	Farmer	✓				X											"		
15			Alice	F	"	Wife	W	June 5	1863	37	"	✓	French	"	"																	"		
16			Allan	M	"	Son	S	11 20	1884	15	"	✓	Irish	"	"																	"		
17			Matha	F	"	Daughter	S	Aug 29	1889	11	"	✓	"	"	"																	"		
18			Jane Tracey	F	"	Domestic	S	Dec 22	1860	40	"	✓	Irish	"	R & G	Farmer	✓							12	130							"		
19			Matha Drumm	F	"	"	S	Nov 14	1879	21	"	✓	German	"	Presb	Farmer	✓																"	
20			Joseph Durbin	M	"	"	S	Dec 29	1860	40	"	✓	French	"	"																		"	
21			James Smith	M	"	"	S	Apr 8	1879	21	"	✓	Irish	"	"																		"	
22			Calvin Steven	M	"	"	S	May 3	1876	24	"	✓	"	"	Method																		"	
23			Thomas Thompson	M	"	"	S	Feb 17	1854	46	"	✓	"	"	Lab boy																		"	
24	636	637	Galler Andrew	M	"	Head	m	Dec 5	1854	46	Ont	✓	English	"	"	Farmer	✓				X				72	12	2150						"	
25			Elysa	F	"	Wife	W	Feb 29	1838	63	Ont	✓	"	"	"																		"	
26			William	M	"	Son	S	Mar 14	1824	77	"	✓	"	"	"																		"	
27			Gertie	F	"	Daughter	S	June 26	1874	27	"	✓	"	"	"																		"	
28	731	732	Gully John	M	"	Head	m	Aug 31	1874	27	"	✓	"	"	"	Farmer	✓				X											"		
29			Emma	F	"	Wife	W	Mar 4	1875	27	"	✓	"	"	"																		"	
30			Bernard	M	"	Son	S	Jan 19	1895	5	"	✓	"	"	"																		"	
31			Alfred	M	"	Son	S	Dec 1	1897	3	"	✓	"	"	"																		"	
32			Idella	F	"	Daughter	S	Mar 18	1901	0	"	✓	"	"	"																		"	
33			Sam Pope	M	"	Domestic	S	June 21	1871	29	"	✓	"	"	Presb																		"	
34	828	829	Dawson Margt	F	"	Head	W	Aug 30	1842	58	Ont	✓	Scotch	"	"	Butcher	✓				X												"	
35			Jannet	F	"	Daughter	S	Apr 4	1860	40	"	✓	"	"	"																		"	
36			Helen	F	"	"	S	July 2	1862	38	"	✓	"	"	"																		"	
37			Mary	F	"	"	S	June 26	1864	36	"	✓	"	"	"																		"	
38			Christina	F	"	"	S	Oct 4	1866	34	"	✓	"	"	"																		"	
39			John	M	"	Son	S	Apr 29	1874	27	"	✓	"	"	"																		"	
40			Robert	M	"	"	S	Oct 19	1876	24	"	✓	"	"	"																		"	
41			Gertrude	F	"	Daughter	S	Dec 11	1872	28	"	✓	"	"	"																		"	
42			Margaret	F	"	"	S	June 15	1881	19	"	✓	"	"	"																		"	
43	91	92	Hopkins Joseph	M	"	Head	m	Aug 4	1845	55	Ont	✓	Irish	"	Presb	Farmer	✓				X												"	
44			Mary	F	"	Wife	m	Dec 20	1853	47	Ont	✓	Scotch	"	"																		"	
45			Helen	F	"	Daughter	S	July 26	1853	47	"	✓	Irish	"	"																		"	
46			Levith	M	"	"	S	Nov 4	1855	45	"	✓	"	"	"																		"	
47			John	M	"	Son	S	Apr 16	1888	12	"	✓	"	"	"																		"	
48			Mary	F	"	Daughter	S	Mar 8	1890	10	"	✓	"	"	"																		"	
49	10	10	Robert	M	"	Head	m	Oct 15	1824	76	"	✓	Irish	"	"	Farmer	✓				X												"	
50			Jane	F	"	Wife	W	Mar 1	1855																									